

	Bahnanwendungen Umweltbedingungen für Betriebsmittel Teil 2: Ortsfeste elektrische Anlagen Deutsche Fassung EN 50125-2:2002	DIN EN 50125-2
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0115 Teil 108-2
ICS 29.280 Railway applications – Environmental conditions for equipment Part 2: Fixed electrical installations; German version EN 50125-2:2002 Applications ferroviaires – Conditions d'environnement pour le matériel Partie 2: Installations électriques fixes; Version allemande EN 50125-2:2002 Die Europäische Norm EN 50125-2:2002 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 50125-2 wurde am 2002-07-01 angenommen. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 351.2 „Ortsfeste Anlagen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50125-2 (VDE 0115 Teil 108-2):1998-11. Fortsetzung Seite 2 und 3 und 14 Seiten EN DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 50121-5:2000	–	DIN EN 50121-5 (VDE 0115 Teil 121-5):2001-05	VDE 0115 Teil 121-5
EN 50124-1:2001	–	DIN EN 50124-1 (VDE 0115 Teil 107-1):2001-10	VDE 0115 Teil 107-1
EN 50124-2:2001	–	DIN EN 50124-2 (VDE 0115 Teil 107-2):2001-10	VDE 0115 Teil 107-2
EN 50125-3:2003	–	–	–
EN 60529:1991 + A1:2000	IEC 60529:1989 + A1:1990	DIN EN 60529 (VDE 0470 Teil 1):2000-09	VDE 0470 Teil 1
EN 60721-3-3:1995	IEC 60721-3-3:1994	DIN EN 60721-3-3:1995-09	–
EN 60721-3-4:1995	IEC 60721-3-4:1995	DIN EN 60721-3-4:1995-09	–
ENV 1991-2-4:1995	–	DIN V ENV 1991-2-4:1996-12	–
HD 478.2.1:1990	IEC 60721-2-1:1982	DIN IEC 60721-2-1:1992-07	–
HD 478.2.2:1990	IEC 60721-2-2:1988	DIN IEC 60721-2-2:1992-05	–
HD 478.2.3:1990	IEC 60721-2-3:1987	DIN IEC 60721-2-3:1990-06	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50121-5 (VDE 0115 Teil 121-5), *Bahnanwendungen – Elektromagnetische Verträglichkeit – Teil 5: Störaussendung und Störfestigkeit von ortsfesten Anlagen und Einrichtungen der Bahnenergieversorgung*; Deutsche Fassung EN 50121-5:2000.

DIN EN 50124-1 (VDE 0115 Teil 107-1), *Bahnanwendungen – Isolationskoordination – Teil 1: Grundlegende Anforderungen – Kriech- und Luftstrecken für alle elektrischen und elektronischen Betriebsmittel*; Deutsche Fassung EN 50124-1:2001.

DIN EN 50124-2 (VDE 0115 Teil 107-2), *Bahnanwendungen – Isolationskoordination – Teil 2: Überspannungen und geeignete Schutzmaßnahmen*; Deutsche Fassung EN 50124-2:2001.

DIN EN 60529 (VDE 0470 Teil 1), *Schutzarten durch Gehäuse (IP Code) (IEC 60529:1989 + A1:1999)*; Deutsche Fassung EN 60529:1991 + A1:2000.

DIN EN 60721-3-3, *Klassifizierung von Umweltbedingungen – Teil 3: Klassen von Umwelteinflussgrößen und deren Grenzwerte – Hauptabschnitt 3: Ortsfester Einsatz, wettergeschützt (IEC 60721-3-3:1994)*; Deutsche Fassung EN 60721-3-3:1995.

DIN EN 60721-3-4, *Klassifizierung von Umweltbedingungen – Teil 3: Klassen von Umwelteinflussgrößen und deren Grenzwerte – Hauptabschnitt 4: Ortsfester Einsatz, nicht wettergeschützt (IEC 60721-3-4)*.

DIN V ENV 1991-2-4, *Eurocode 1: Grundlagen der Tragwerksplanung und Einwirkungen auf Tragwerke – Teil 2-4: Einwirkungen auf Tragwerke – Windlasten*; Deutsche Fassung ENV 1991-2-4:1995.

DIN IEC 60721-2-1, *Elektrotechnik – Klassifizierung von Umweltbedingungen – Natürliche Einflüsse, Temperatur und Luftfeuchte*; Identisch mit IEC 60721-2-1:1982 (Stand:1987).

DIN IEC 60721-2-2, *Elektrotechnik – Klassifizierung von Umweltbedingungen – Teil 2: Natürliche Einflüsse, Niederschlag und Wind*; Identisch mit IEC 60721-2-2:1988.

DIN IEC 60721-2-3, *Elektrotechnik – Klassifizierung von Umweltbedingungen – Natürliche Einflüsse, Luftdruck*; Identisch mit IEC 60721-2-3:1987.

– Leerseite –

**Bahnanwendungen
Umweltbedingungen für Betriebsmittel
Teil 2: Ortsfeste elektrische Anlagen**

Railway applications
Environmental conditions for equipment
Part 2: Fixed electrical installations

Applications ferroviaires
Conditions d'environnement pour le matériel
Partie 2: Installations électriques fixes

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2002-07-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2002 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde ausgearbeitet von dem SC 9XC „Elektrische Versorgungs- und Erdungssysteme für öffentliche Transporteinrichtungen und Hilfsausrüstungen (ortsfeste Installationen)“ des Technischen Komitees CENELEC TC 9X „Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen“.

Der Text des Entwurfs wurde der formellen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2002-07-01 als EN 50125-2 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2003-07-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2005-07-01

Anhänge, die als „informativ“ bezeichnet sind, enthalten nur Informationen.

In dieser Norm ist der [Anhang A](#) informativ.
